

nickelodeon

降世神通

AVATAR

THE LAST AIRBENDER™



NORTH AND SOUTH • PART THREE

nickelodeon™

降世神通

AVATAR

THE LAST AIRBENDER™

Created by

Bryan Konietzko

Michael Dante DiMartino



GURI
Hirata

nickelodeon.

降世神通

AVATAR

THE LAST AIRBENDER™

NORTH AND SOUTH · PART THREE

script

GENE LUEN YANG

art and cover

GURIHIRU

lettering

MICHAEL HEISLER



DARK HORSE BOOKS

president and publisher
MIKE RICHARDSON

editor
DAVE MARSHALL

assistant editor
RACHEL ROBERTS

collection designer
SARAH TERRY

digital art technician
CHRISTIANNE GOUDREAU



Special thanks to Linda Lee, Kat van Dam, James Salerno, and Joan Hilty at Nickelodeon, and to Bryan Konietzko and Michael Dante DiMartino.

Published by **Dark Horse Books**
A division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street, Milwaukie, OR 97222

DarkHorse.com
Nick.com

International Licensing: (503) 905-2377
Comic Shop Locator Service: (888) 266-4226

First edition: April 2017
Digital ISBN 978-1-63008-324-3

Neil Hankerson, Executive Vice President • Tom Weddle, Chief Financial Officer • Randy Stradley, Vice President of Publishing • Michael Martens, Vice President of Book Trade Sales • Matt Parkinson, Vice President of Marketing • David Scroggy, Vice President of Product Development • Dale LaFountain, Vice President of Information Technology • Cara Niece, Vice President of Production and Scheduling • Nick McWhorter, Vice President of Media Licensing • Ken Lizzi, General Counsel • Dave Marshall, Editor in Chief • Davey Estrada, Editorial Director • Scott Allie, Executive Senior Editor • Chris Warner, Senior Books Editor • Cary Grazzini, Director of Specialty Projects • Lia Ribacchi, Art Director • Vanessa Todd, Director of Print Purchasing • Matt Dryer, Director of Digital Art and Prepress • Mark Bernardi, Director of Digital Publishing • Sarah Robertson, Director of Product Sales • Michael Gombos, Director of International Publishing and Licensing

Nickelodeon Avatar: The Last Airbender™—North and South Part Three

© 2017 Viacom International, Inc. All rights reserved. Nickelodeon, Nickelodeon Avatar: The Last Airbender, and all related titles, logos, and characters are trademarks of Viacom International, Inc. All other material, unless otherwise specified, is © 2017 Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Books® and the Dark Horse logo are registered trademarks of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental.



PENGA!
THE DARK
ONE! GIVE ME
A HAND HERE,
WILL YOU?



SHOVE!



BOY, THAT'S A
WHOLE LOTTA
SNOW!

WE'RE IN THE SOUTH
POLE! THERE'S NOTHING
BUT A WHOLE LOTTA
SNOW!

O BRILLIANT,
ICY TOWER OF
WINTRY WHITENESS,
MUST YOU SMOTHER
ME BENEATH YOUR
FRIGID SHADOW?



NOW
THAT WE'VE
CLEARED THAT
OUT OF THE WAY,
WHY DON'T YOU
GUYS HELP ME
WITH --

KRAK
KRAK
KRAK



RUMBLE!

AVALANCHE!

RUN
FOR YOUR
LIVES, METAL-
BENDERS!



gloosh!







BUT ISN'T THAT LADY FROM THE NORTH?

YEAH, WELL... SHE'S THE EXCEPTION, AND EVEN SHE'S GOTTA KEEP A LOW PROFILE.

I SHOULD LEAVE, SOKKA. MY PRESENCE IS CAUSING TENSION.

MALINA, YOU'RE THE ONLY ONE WHO KNOWS THE PLANS FROM BEGINNING TO END. IF WE'RE GONNA DO THIS, WE NEED YOU HERE.



AND BESIDES, MY DAD'S GOTTEN MOST OF THE SOUTHERNERS ON BOARD WITH THE PROJECT.

THEN WHAT ABOUT--



THE FOLKS OUTSIDE THE GATE? ONCE THEY SEE HOW THIS WILL BENEFIT THE WHOLE TRIBE, THEY'LL COME AROUND.



放了居拉克!

滾開北方佬!

FOREIGNERS OUT!

南方人傲慢

FOREIGNERS OUT!

居拉克是對的

I HOPE YOU'RE RIGHT.





SURA AND SIKU, I'D LIKE YOU TO MEET THE AVATAR.

HEY, KIDS! YOU CAN CALL ME AANG.

WHOOA! NO WAY!



YOU'RE REALLY THE AVATAR?!

YEP.



AND YOU'RE HIS FRIENDS?!

KATARAH HELPED ME END THE WAR!

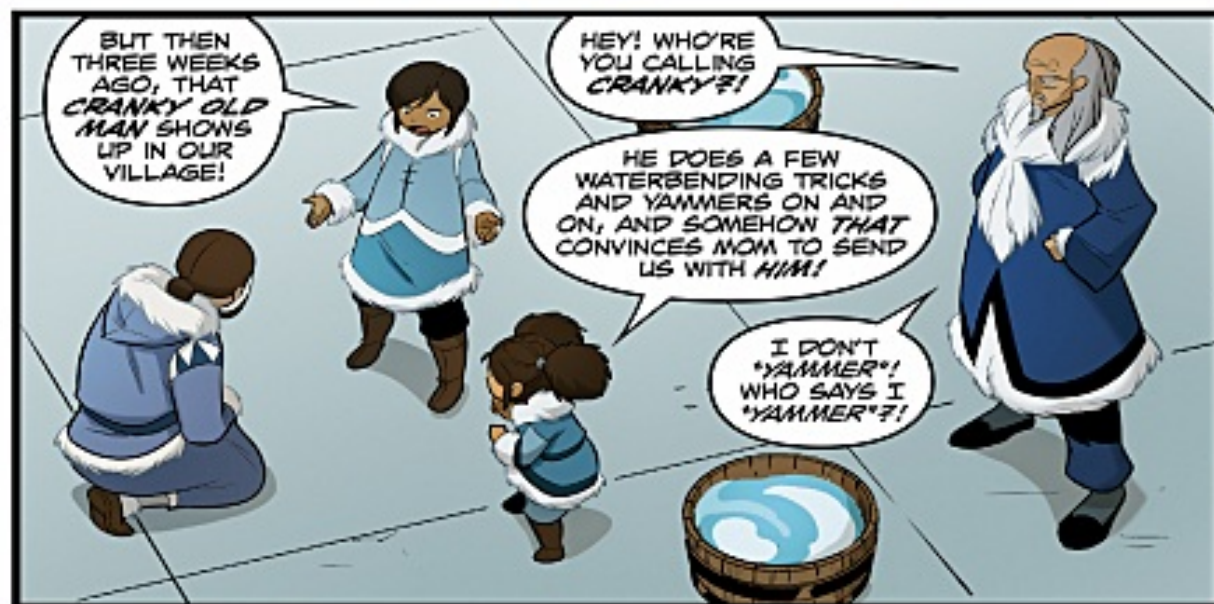
HOW COME YOU DIDN'T TELL US THAT WHEN WE MET YOU AT THE FESTIVAL?



WOULD IT HAVE MADE A DIFFERENCE?

WE WOULD'VE BEEN NICER.

A LOT NICER.





WELL, THAT DIDN'T GO THE WAY I THOUGHT IT WOULD.

MAYBE THEY'RE JUST NOT READY, AANG. THIS IS A BIG CHANGE, AND THEY'RE SO YOUNG. MAYBE WE SHOULDN'T BE PUSHING ALL THIS ONTO THEM.

YOU'RE PROBABLY RIGHT.

TEACHING IS HARD. TAKE IT FROM ME.



YOU SHOULD'VE SEEN HOW HARD IT WAS TO TEACH PROPER BOOMERANG TECHNIQUE TO SOKKA.

PROBABLY JUST AS HARD AS IT WAS TO TEACH A CERTAIN AVATAR TO PAY ATTENTION DURING HIS WATERBENDING CLASS.

NOT TO NAME ANY NAMES.

DAD!



HEAD CHIEFTAIN HAKODA! WELCOME TO MASTER PAKKU'S WATERBENDING SCHOOL!

THANK YOU FOR ALL YOU'RE DOING FOR THE SOUTH POLE, MASTER PAKKU!

YOU MEAN, BUILDING AN EMPTY SCHOOL AND THEN FRUSTRATING A COUPLE OF CHILDREN?

YOU'RE WELCOME.



WHAT ARE YOU DOING HERE?

BUT YOU'RE STILL IN PAIN!

I WAS OUT ON MY MORNING WALK. WANTED TO SEE WHAT YOU TWO WERE UP TO.

THANK YOU FOR THE HELP, KATARA AND AANG. WHY DON'T YOU ACCOMPANY HEAD CHIEFTAIN HAKODA THE REST OF THE WAY?

I'LL KEEP TRYING WITH THE KIDS.







THE SOUTH FOR SOUTHERNERS!

FOREIGNERS OUT!
克
是
對
的



ANNOUNCING
THE ARRIVAL OF
EARTH KING KUE!
AND FIRE LORD
ZUKO!

WE'RE HERE!
WE'RE FINALLY
HERE!

I'VE
BEEN WANTING
TO VISIT THE *SOUTH
POLE* FOR YEARS NOW,
EVER SINCE MEETING
KATARA AND SOKKA!
ISN'T THAT RIGHT,
BOSCO?

MY
GOODNESS!
IT'S EVERYTHING
I'D IMAGINED
IT'D BE! IT'S...
IT'S --

RAAAR!







OFFICER, I HEARD A RUMOR THAT HAKODA INVITED *FOREIGNERS* FROM THE EARTH KINGDOM AND THE FIRE NATION INTO OUR HOMELAND FOR SOME SORT OF CONFERENCE.

THEY ARRIVED ABOUT AN HOUR AGO.

IS THIS TRUE?

HM.



WERE YOU AT THE FESTIVAL? DID YOU HEAR MY MESSAGE?

YES.

THEN YOU HEARD THE EVIDENCE. YOU KNOW HAKODA'S A TRAITOR. HOW CAN YOU CONTINUE TO SERVE IN HIS GOVERNMENT?



BECAUSE YOU'RE *WRONG*, HAKODA ISN'T A TRAITOR.

HE HAS A VISION FOR THE FUTURE.



AND WHAT IF THE CHOICE WERE BETWEEN THE *SOUTH* AND HAKODA'S SO-CALLED "FUTURE"? WHICH WOULD YOU CHOOSE?

I BELIEVE WE CAN HAVE *BOTH*.



WRONG ANSWER.

?!
HOW--?!

GFF!

WHAM!



THANK YOU FOR THE 'MEAL' YOU SERVED ME THE OTHER NIGHT.

AND I'M SORRY ABOUT WHAT I HAD TO DO TO YOUR FELLOW OFFICER JUST NOW.

OH, I COMPLETELY UNDERSTAND, GILAK.



MANY OF US STILL REFUSE TO SEE THE TRUTH ABOUT HAKODA.

YOU'RE ABSOLUTELY RIGHT, OFFICER LIRIN!

THOD! TIME TO LEAVE, BROTHER!



FOR THE TRIBE.

FOR THE TRIBE!

...A **MODERNIZED HARBOR** WOULD NOT ONLY GIVE THE **WORLD** ACCESS TO OUR **TRIBE**, BUT ALSO OUR **TRIBE** ACCESS TO THE **WORLD**.

AND FINALLY, WE WOULD LIKE TO **ESTABLISH EMBASSIES** IN BOTH OF YOUR **NATIONS**. WE, OF COURSE, INVITE YOU TO DO THE SAME.

AND THAT, MY FRIENDS, IS OUR **VISION** FOR THE FUTURE OF THE **SOUTHERN WATER TRIBE**.

HERE, HERE! HERE, HERE!

CLAP!
CLAP!

SIT DOWN, SOKKA! DIDN'T YOU SAY YOU WEREN'T A BIG FAN OF MEETINGS?!

NORMALLY, NO. BUT THIS ONE'S BEEN **AMAZING!**

I DON'T SEE WHAT'S SO AMAZING ABOUT CHANGING EVERYTHING WE'VE **EVER LOVED** ABOUT HOME!

AS I'M SURE YOU CAN IMAGINE, THE **SOUTHERN WATER TRIBE'S** ECONOMY HAS BEEN -- HOW SHOULD I PUT THIS? -- UNDER **EXTREME DURESS** FOR THE LAST CENTURY.

WE DON'T HAVE THE **PROPER RESOURCES** TO MAKE THIS VISION A REALITY.

AND THAT'S WHY WE'RE ASKING FOR YOUR **PARTNERSHIP**.

YOU CAN COUNT THE **FIRE NATION** IN, HEAD CHIEFTAIN **HAKODA**.

YOUR PEOPLE HAVE SUFFERED SO MUCH **DESTRUCTION** AT OUR HANDS.

WE ARE **GRATEFUL** FOR THE OPPORTUNITY TO HELP YOU **REBUILD**.











HA HA!
CAPTAIN
BOOMERANG
DOES IT
AGAIN!

KRASH!!

RAAARGH!

STOP!

YOU DON'T
WANT TO FIGHT
ME, BIG GUY.
TRUST ME.

STOP,
STOP!

I HAVE
THIS.

SNICKERE
YOU
SERIOUSLY
THINK I'M AFRAID
OF A LITTLE
PEBBLE?!

IT'S NOT
JUST ANY
PEBBLE.



HAKODA, I WANT TO STAY TO HELP!

NO, MALINA! YOU'RE ONE OF GILAK'S TARGETS!



THEN LET'S GET THEM OUT THROUGH THE WINDOWS!









FOR THE TRIBE!



MONKEY FEATHERS!
HE'S MOVING TOO FAST!

KSHING!



DAD!

HE'S ALMOST AT THE DOOR!

TOO MANY DUNDERHEADS IN THE WAY!

AANG! HE'S GONE!

NO HE'S NOT!

HANG ON!



HWOOOSH!

WHAT--?!

DROP ME HERE!



STOMP!











I'M AFRAID NOT.

THOD AND HIS CREW LEFT FOOTPRINTS, BUT THEY LEAD INTO A MAZE OF UNDERGROUND TUNNELS.

TUNNELS THAT GO ON FOR MILES AND MILES... I COULD FEEL THEM.

IT'LL TAKE US DAYS TO SEARCH THROUGH ALL OF THEM.

MAYBE WEEKS.



WE CAME BACK TO CHECK ON YOU GUYS.

AND ON BOSCO. LOOK WHAT WE BROUGHT YOU, BUDDY! SOME YUMMY DRIED FISH! YOU WANT SOME FISH?

RAAAR.

LISTEN, TEAM. WE'LL REST FOR A LITTLE BIT, BUT WE NEED TO GET BACK OUT THERE AS SOON AS WE CAN!

YEAH. NO DISRESPECT TO THE EARTH KINGS, BUT THAT GUY WON'T LAST LONG IN A FREEZING TUNNEL!

KAW!





A MESSAGE!



WHAT IS IT?

IT'S FROM GLAK.



HE WANTS TO MAKE AN EXCHANGE.

THE EARTH KING'S LIFE FOR MINE.



CAN I SEE IT?



"HE'LL SEND THOD
AND A COUPLE OF
HIS DISCIPLES OVER."

"WE HAVE TO
WILLINGLY ALLOW
THEM TO *CHI*
BLOCK ALL OF
OUR BENDERS."

WHAT?!

MAKES
SENSE. THEY
KNOW WE CAN EASILY
OVERPOWER THEM
OTHERWISE. THEY'RE
ESSENTIALLY ASKING
US TO LAY DOWN OUR
WEAPONS.

"THEN, AS SOON
AS DAD STARTS
ACROSS, GILAK
WILL SEND EARTH
KING KUEI OVER."

ANY *FUNNY*
BUSINESS, AND
GILAK CUTS THE
BRIDGE.

YOU
KNOW HE'S GOING
TO CUT THE BRIDGE
NO MATTER WHAT,
RIGHT? EVEN IF WE
GIVE IN TO ALL OF
HIS *DEMANDS*.

NO
WAY GILAK'S
GOING TO PASS UP
THE OPPORTUNITY TO
GET RID OF *TWO* OF
HIS ENEMIES AT
ONCE.





THE BRIDGE OF NO RETURN.

EVERYTHING IN PLACE?

ALL ACCORDING TO PLAN, PLANNER GUY!



BUT WITH GILAK AND THOSE PROTESTERS AND ALL THE UNREST AND NOW THIS WHOLE THING...

LIKE I SAID, IT'S NOT WHAT I IMAGINED.

KATARA, I GET WHAT YOU'RE SAYING.

BUT YOU AND I HAVE NO ACTUAL IDEA OF WHAT THINGS WERE LIKE HERE BEFORE THE WAR. NOBODY ALIVE DOES, NOT EVEN GRAN GRAN.

WHAT IF THE SOUTH POLE YOU'RE IMAGINING -- THE ONE WHERE EVERYTHING'S HOW IT'S "SUPPOSED TO BE" -- NEVER ACTUALLY EXISTED?

HEADS UP, GUYS! GILAK'S HERE!





HOLD STILL, AVATAR.

JUST GET IT OVER WITH!

THIS WON'T HURT.

MUCH.

THOK!

THOK!



REMEMBER WHEN YOU CHASED ME AND MY BROTHER THROUGH THE WOODS, WATERBENDER? THEN PUT US IN JAIL?

THIS IS PAYBACK.

THOK!

THOK!



REGRET SETTING FOOT ON WATER TRIBE TURF YET, DIRT GIRL?

STOP ASKING DUMB QUESTIONS, KID.

THOK!
THOK!

WHY DON'T YOU MAKE ME?

OH, WAIT. YOU CAN'T. HA HA!



I MUST CONFESS, I'M GOING TO ENJOY THIS, ASH MAKER!

AFTER ALL THE DESPAIR YOU AND YOUR PEOPLE HAVE CAUSED, I CAN'T BELIEVE HAKODA LET YOU SET FOOT IN OUR LAND!

THOK!





YOU'RE UP, DIRT KING. GET MOVING.

OW!



OH...

HEAVENS...!



DON'T LOOK DOWN, YOUR MAJESTY!

I-I DON'T KNOW IF I CAN DO TH-THIS!



KEEP YOUR EYES ON ME! AND THINK ABOUT BOSCO!

B-BOSCO! IS H-HE ALL RIGHT?





WHAT--?!

BOK



THAT'S NO WAY TO TREAT YOUR HEAD CHIEFTAIN, GILAK!

MALINA!

I'M A BUILDER, NOT A FIGHTER, SO I DON'T REALLY KNOW HOW TO USE MY BENDING FOR COMBAT.



GOOD THING MY FRIENDS HERE DO.



WHO ARE YOU?

REVEALING TO YOU THE EPHEMERAL LABELS LAID UPON US BY OUR FAMILIES-- MAY, BY SOCIETY ITSELF! -- WOULD BE FOR NAUGHT!

THEY'D BE RATTLED AWAY BY THE IMPENDING BATTLE, LIKE SO MANY MARBLES IN AN OPEN HAND!



WHAT IS THIS TRICKERY?!

I THINK YOU SHOULD APOLOGIZE TO MY FRIEND FOR CALLING HIM AN **ASH MAKER**.

IT'S NOT POLITE TO USE SLURS LIKE THAT, YOU KNOW?

KRCH!

WHAT'D YOU **DUNDERHEADS** SAY THIS WAS?

?!

I REMEMBER, **TOPH!**

PAYBACK.

KRCH!

HOW--?!

CHECK OUT THIS **CHAIN MAIL ARMOR**. PRETTY SLICK, RIGHT?

DESIGNED BY ME AND MADE BY THE STUDENTS OF THE **BEIFONG METALBENDING ACADEMY!**



TAKE A COLD, HARD LOOK AT YOURSELF, SILAK, YOUR ENTIRE ARMY'S BEEN TAKEN DOWN.

SURRENDER AND I'LL ASK THE HEAD CHIEFTAIN TO GIVE YOU MORE MERCY THAN YOU DESERVE!

TO SCUM LIKE YOU?! NEVER!

FOR THE TRIBE!



GILAK!
WHAT DO YOU
THINK YOU'RE
DOING?!



YOU
WON'T
WIN TODAY,
HAKODA!



EVEN IF
I HAVE TO
LOSE, YOU
WON'T WIN!




WHAT
ARE YOU--?
ARE YOU
MAD?!



NGH!



HOW
DARE YOU
TOUCH ME,
NORTHERN
SCUM!



ZUKO--!



I GOT
THIS!





NO!



DAD!









GOTCHA!

NGH!

TRY NOT TO... MOVE... TOO MUCH!

I CAN BARELY... HANG ON TO YOU... AS IT IS!

GILAK, STOP MOVING! YOU HEARD WHAT THE AVATAR SAID!

I TOLD YOU, HAKODA--

--EVEN IF I HAVE TO LOSE--



-- YOU
WON'T--

-- WILL!
!

I...
TOLD YOU
GUYS... NOT
TO MOVE SO
MUCH!

I'M
LOSING... MY
GRIP!



HAKODA,
THE TWO OF US
ARE TOO MUCH
WEIGHT FOR
THE AVATAR!

HANG
ON FOR
JUST A LITTLE
LONGER,
MALINA!



THEN
ALL THREE
OF US WILL
DIE.



GOODBYE,
HAKODA.

NO...
NO...



NO!

I
LOVE
YOU!






SHING!

NGH!

KRACK!


SHING!






GO ON, SIS. SAY WHAT YOU NEED TO SAY.

...




YOU KNOW, WHEN SOKKA AND I FINALLY CAME BACK, I WAS HOPING TO FIND A HOME WHERE EVERYTHING'S HOW IT'S SUPPOSED TO BE.

BUT I REALIZE NOW, THAT JUST ISN'T POSSIBLE. BECAUSE A HOME WHERE EVERYTHING'S HOW IT'S SUPPOSED TO BE--



-- IS A HOME WITH YOU STILL IN IT, MOM.



YESTERDAY, I HAD TO SAVE THIS WOMAN NAMED MALINA.

YOU'VE NEVER MET HER. SHE'S DIFFERENT FROM YOU-- REALLY DIFFERENT-- BUT I HAVE A FEELING YOU WOULD'VE LIKED HER.



WHEN I SAVED HER, I FELT A COURAGE DEEP INSIDE, A FAMILIAR SORT OF COURAGE.

I'D FELT IT BEFORE WHEN I FOUGHT AZULA. AND WHEN I SAVED AANG AS WE LEFT THE CRYSTAL CATACOMBS. AND WHEN ADMIRAL ZHAO KILLED THE MOON SPIRIT AND WE HAD TO BRING IT BACK.



THAT WAS YOUR COURAGE, MOM. THE COURAGE YOU PASSED ON TO ME.



THINGS ARE STILL CHANGING HERE.

I HAVEN'T YET CONVINCED DAD AND MALINA TO NOT BUILD THAT OIL REFINERY.

AND THE PROTESTERS HAVEN'T GONE AWAY.



BUT THROUGH IT ALL, I DON'T HAVE TO KEEP HOPING FOR WHAT'S 'SUPPOSED TO BE'...

... BECAUSE YOU'VE BEEN WITH ME ALL ALONG.



GLYS, COME OVER!

YOU SURE? WE DON'T WANT TO INTRUDE.

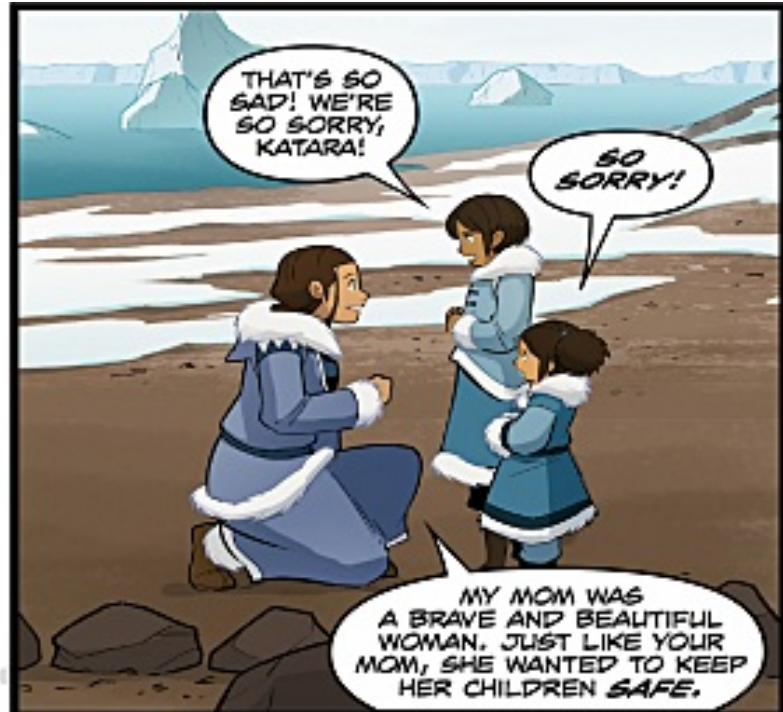
YOU'RE NOT INTRUDING!



SURA,
SIKU, I WANT
YOU TO MEET
MY MOM.

WAIT. SO
SHE'S...?

NO
LONGER
WITH US.



THAT'S SO
SAD! WE'RE
SO SORRY,
KATARA!

SO
SORRY!

MY MOM WAS
A BRAVE AND BEAUTIFUL
WOMAN. JUST LIKE YOUR
MOM, SHE WANTED TO KEEP
HER CHILDREN *SAFE*.



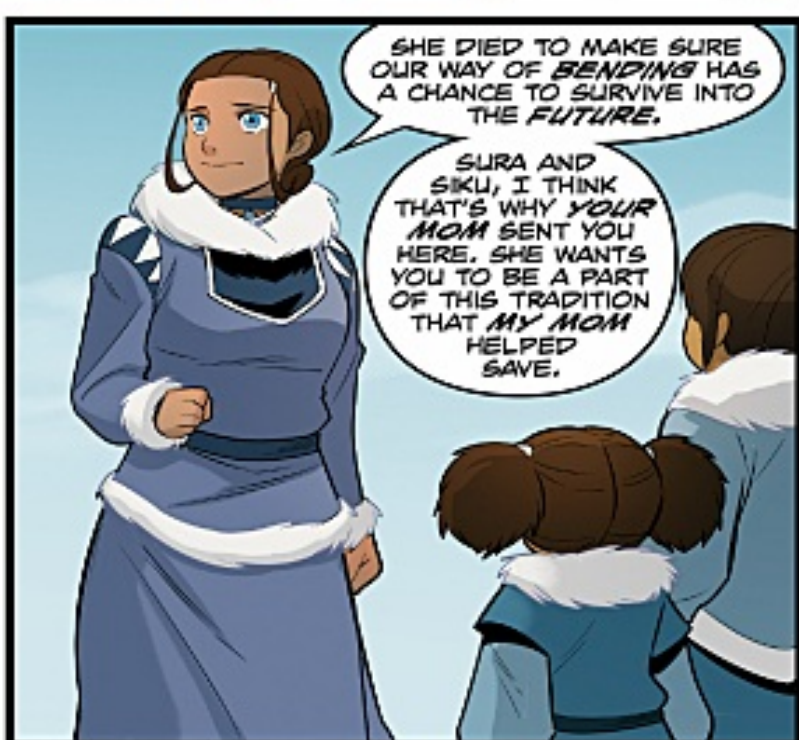
YOU SEE, WHEN I WAS
LITTLE, THE *FIRE NATION*
INVADED OUR VILLAGE. I
STILL REMEMBER IT...THEY
REALLY WERE LIKE
MONSTERS.

THEY
CAME TO WIPE
SOUTHERN-STYLE
WATERBENDING OFF
THE FACE OF THE EARTH,
AND I WAS THE SOUTH
POLE'S LAST *WATER-
BENDER*.



MY MOM
SACRIFICED
HERSELF TO
KEEP ME
ALIVE.

AND
NOT *JUST*
ME.



SHE DIED TO MAKE SURE
OUR WAY OF *BENDING* HAS
A CHANCE TO SURVIVE INTO
THE *FUTURE*.

SURA AND
SIKU, I THINK
THAT'S WHY *YOUR*
MOM SENT YOU
HERE. SHE WANTS
YOU TO BE A PART
OF THIS TRADITION
THAT *MY MOM*
HELPED
SAVE.







THE END





North versus South—the final showdown!

Fire Lord Zuko and Earth King Kuei arrive in the lands of the Southern Water Tribe amid protests against Gilak's imprisonment. While the leaders hold council to solidify Malina and Hakoda's unification plans, Gilak breaks free and leads a powerful rebellion, crashing the council and kidnapping the Earth King! In the face of these two opposing forces, Katara will have to make peace with her nostalgia and distrust to save the home and family she loves from being permanently torn apart.

Written and drawn by Gene Luen Yang and Gurihiru, the creative team behind the best-selling *The Search*, *The Rift*, and *Smoke and Shadow*, in collaboration with *Avatar: The Last Airbender* and *Legend of Korra* creators Michael Dante DiMartino and Bryan Konietzko, this is the ultimate continuation of *Avatar* and the perfect companion to *Legend of Korra*!

COMICS & GRAPHIC NOVELS/MEDIA TIE-IN



nickelodeon

DarkHorse.com | Nick.com